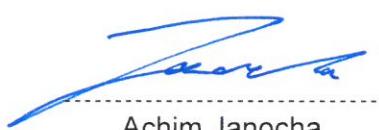


# EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

According to Annex IV, Part A of 2014/33/EU Directive

<b>Certificate No.:</b>	EU-BD 762
<b>Certification Body of the Notified Body:</b>	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 Munich - Germany Identification No. 0036
<b>Certificate Holder:</b>	Chr. Mayr GmbH & Co. KG Eichenstr. 1 87665 Mauerstetten - Germany
<b>Manufacturer of the Test Sample:</b> (Manufacturer of Serial Production – see Enclosure)	Chr. Mayr GmbH & Co. KG Eichenstr. 1 87665 Mauerstetten - Germany
<b>Product:</b>	Braking device acting on the shaft of the traction sheave, as part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction and braking element against unintended car movement
<b>Type:</b>	896.2 _____. ____, Size 300, 500, 800, 1300, 1800
<b>Directive:</b>	2014/33/EU
<b>Reference Standards:</b>	EN 81-20:2014 EN 81-50:2014 EN 81-1:1998+A3:2009
<b>Test Report:</b>	EU-BD 762 of 2015-09-30
<b>Outcome:</b>	The safety component conforms to the essential health and safety requirements of the mentioned Directive as long as the requirements of the annex of this certificate are kept.
<b>Date of Issue:</b>	2015-09-30
<b>Date of Validity:</b>	from 2016-04-20

  
Achim Janocha

Certification Body "lifts and cranes"



## 1 Scope of application

### 1.1 Use as braking device – part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction – permissible brake torques and tripping rotary speeds

1.1.1 Permissible brake torques and maximum tripping rotary speeds of the traction sheave when the brake device acts on the shaft of the traction sheave while the car is moving upward

Size	Permissible brake torque [Nm]	Max. tripping rotary speed of the traction sheave [rpm]
300	450 - 720	800
500	760 - 1200	730
800	1200 - 2200	650
1300	1960 - 3120	580
1800	2700 - 4300	500

1.1.2 Maximum tripping speed of the overspeed governor and maximum rated speed of the lift

The maximum tripping speed of the overspeed governor and the maximum rated speed of the lift must be calculated on the basis of the traction sheave's maximum tripping rotary speed as outlined above taking into account traction sheave diameter and car suspension.

$$v = \frac{D_{TS} \times \pi \times n}{60 \times i}$$

$v$  = Tripping (rated) speed (m/s)  
 $D_{TS}$  = Diameter of the traction sheave from rope's center to rope's center (m)  
 $\pi$  = 3,14  
 $n$  = Rotary speed (rpm)  
 $i$  = Ratio of the car suspension

### 1.2 Use as braking element – part of the protection device against unintended car movement (acting in up and down direction) – permissible brake torques, tripping rotary speeds and characteristics

1.2.1 Nominal brake torques and response times with relation to a brand-new brake element

Size	Min. nominal brake torque* [Nm]	Max. nominal brake torque * [Nm]	Max. tripping rotary speed [rpm]	Maximum response times** [ms]		
				without / with overexcitation $t_0$	$t_{50}$	$t_{90}$
300	450		800	90 / 90	170 / 180	200 / 220
300		720	800	35 / 40	100 / 120	165 / 200
500	760		730	100 / 100	160 / 170	230 / 240
500		1200	730	45 / 55	75 / 90	150 / 180
800	1200		650	95 / 95	175 / 180	220 / 240
800		2200	650	30 / 35	70 / 90	150 / 180
1300	1960		580	115 / 115	210 / 220	260 / 280
1300		3120	580	45 / 55	100 / 130	150 / 200
1800	2700		500	145 / 145	225 / 240	320 / 340
1800		4300	500	65 / 80	150 / 180	260 / 300

Interim values can be interpolated

# Annex to the EC Type-Examination Certificate

## No. EU-BD 762 of 2015-09-30



### Explanations:

- \* Nominal brake torque: Brake torque assured for installation operation by the safety component manufacturer.
- \*\* Response times:  $t_x$  time difference between the drop of the braking power until establishing X% of the nominal brake torque,  $t_{50}$  optionally calculated  $t_{50} = (t_{10} + t_{90})/2$  or value taken from the examination recording

### 1.2.2 Assigned execution features

Type of powering / deactivation	continuous current / continuous current end
Nominal air gap	0.60 – 0.70 mm
Damping elements	YES
Overexcitation	at double non-release voltage

## 2 Conditions

- 2.1 Above mentioned safety component represents only a part at the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction and unintended car movement. Only in combination with a detecting and triggering component in accordance with the standard (two separate components also possible), which must be subjected to an own type-examination, can the system created fulfil the requirements for a protection device.
- 2.2 The installer of a lift must create an examination instruction to fulfil the overall concept, add it to the lift documentation and provide any necessary tools or measuring devices, which allow a safe examination (e. g. with closed shaft doors).
- 2.3 The triggering of the braking device is not caused positive mechanically but electrically resp. electromagnetically by interruption of the energy supply to the magnetic coil of the braking device. However, the mechanically engagement of the braking device has to be absolutely guaranteed after the electrical safety device has responded.  
In light of the above, the braking device must be made to engage at regular intervals e. g. once daily, so that the anchor plates can be checked for correct closing (e.g. micro switches resp. proximity switch). If the anchor plates do not perform correctly (anchors fail to close) the lift must be kept at standstill.
- 2.4 Appropriate measures must ensure that it is evident in the machine room whether the braking device has responded in line with its intended use as a safety component (following failure of an item of operating equipment such as breakage of a gearing element or shaft) or whether the response was caused by other reasons (e. g. loss of power supply). It must also have to be provided a instruction sheet how to proceed in emergency operation (moving the car through manual operation or return motion control) after the braking device has responded. Once the braking device has responded in the intended way as a safety component, it should never be possible to move the lift machine via the return motion control.
- 2.5 The manufacturer of the drive unit must provide calculation evidence that the connection traction sheave – shaft – brake disc and the shaft itself is sufficiently safe, if the brake disc is not a direct component of the traction sheave (e. g. casted on). The shaft itself has to be statically supported in two points.  
The calculation evidence must be enclosed with the technical documentation of the lift.
- 2.6 The setting of the brake torque has to be secured against unauthorized adjustment (e. g. sealing lacquer).
- 2.7 The identification drawing no. E07909200000260 including stamp dated 2015-09-30 shall be included to the EU type-examination for the identification and information of the general construction and operation and distinctness of the approved type.

**Annex to the EC Type-Examination Certificate  
No. EU-BD 762 of 2015-09-30**



Industrie Service

- 2.8 The EU type-examination certificate may only be used in combination with the corresponding annex and enclosure (List of authorized manufacturer of the serial production). The enclosure will be updated immediately after any change by the certification holder.

**3 Remarks**

- 3.1 A code number for the brake moment effectively adjusted will be marked at the first blank in the type designation 896.2 \_ \_ . \_ \_ within the permissible scope of application. A code number for design characteristics which are not directly part of the type-examination will be marked at the second, third and fourth blank (e. g. in the second blank: with flange plate, hand release; in the third blank: characteristics for electrical connection; in the fourth blank: with or without cover).
- 3.2 Checking whether the requirements as per section 5.9.2.2 of EN 81-20:2014 (D) have been complied with is not part of this type examination.
- 3.3 Other requirements of the standard, such as reduction of brake moment respectively brake force due to wear or operational caused changes of traction are not part of this type examination.
- 3.4 This EU type-examination certificate was issued according to the following standards:
- EN 81-1:1998 + A3:2009 (D), Annex F.7 and F.8
  - EN 81-20:2014 (D), part 5.6.6.11, 5.6.7.13
  - EN 81-50:2014 (D), part 5.7 and 5.8
- 3.5 A revision of this EU type-examination certificate is inevitable in case of changes or additions of the above mentioned standards or of changes of state of the art.

**Enclosure to the EU Type-Examination Certificate  
No. EU-BD 762 of 2015-09-30**



Industrie Service

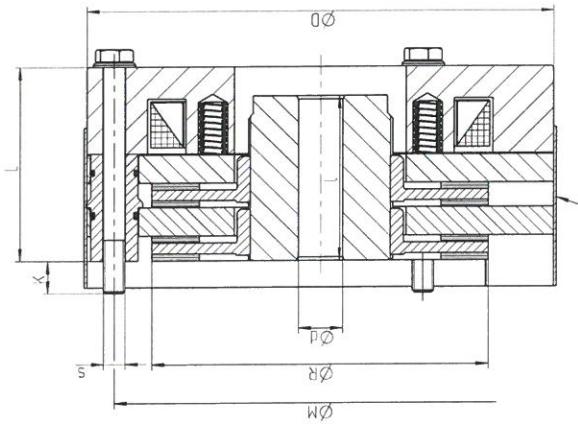
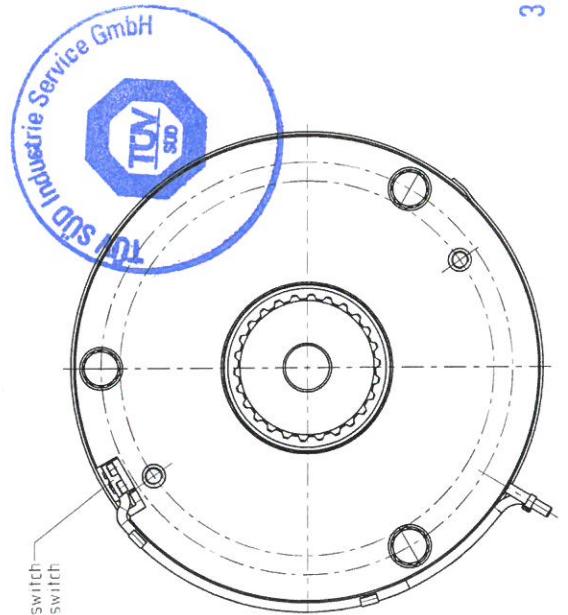
**Authorised Manufacturer of Serial Production – Production Sites (valid from: 2015-09-30):**

**Company Address** Chr. Mayr GmbH & Co. KG  
Eichenstr. 1  
87665 Mauerstetten - Germany

**Company Address** Mayr Polska Sp. z. o. o.  
Rojów, ul. Hetmanska 1  
63-500 Ostrzesów - Poland

- END OF DOCUMENT -

④ Mikroschalter / micro switch  
Initiator / proximity switch



30. SEP. 2015

### GEPRÜFT / APPROVED

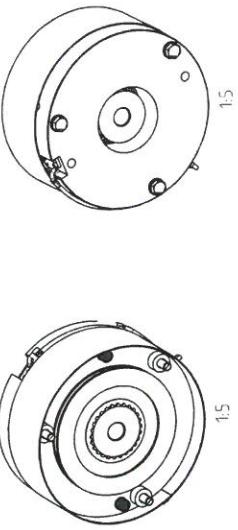
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fertigtechnik  
Westendstraße 199  
80686 München

Sachverständiger: Expert

*M. Nafun*

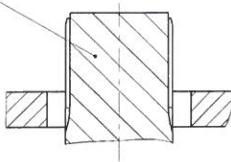
- ④ Maße variabel:  
Zulässige Bohrungsdurchmesser, Nabenhöhen und Einschraublösen sind vom Drehmoment der Bremse abhängig und können an vorgegebene Werteenden bzw. Motorflansche angepasst sein. /  
Dimensions variable:  
Permitted bore diameters, hub lengths and screw in depth are dependent on  
braking torque an could be adapted to specified motor shafts and motor flanges.

Größe	Buchung	<sup>④</sup> L	<sup>④</sup> $\varnothing R \pm 5$	<sup>④</sup> $\varnothing R \pm L$	<sup>④</sup> $\varnothing M$	<sup>④</sup> $L \pm 4$	<sup>④</sup> K	<sup>④</sup> S	<sup>④</sup> n@
300	26-59	261	168	230	109.4	93	18.1	3xM12	
500	40-69	285	213	250	120.6	102	16.9	6xM12	
900	45-79	329	246	290	133.7	122	23.3	6xM16	
1300	56-95	370	283.5	330	143.7	142	23.3	8xM16	
1800	66-104	415	320	370	146.7	152	28.3	8xM16	



15  
15

Sonderausführungen  
alternativ mit  
direktverzahnter  
Motorenwelle /  
special designs  
alternative with  
splined motor shaft!



* Abweichen v. Angabe		Name	Zeichnungs-Nr.
Untermaß	Obermaß		
0,10-0,25	0,10-0,25	G	15-08-06
0,10-0,25	0,10-0,25	G	15-07-12
abgerundete Außenfläche im 15-25 mm Abstand zur Achse DIN 6736 am Werkstoffrand		G	
Werkstoff:	(L)	G	
Kennzeichnung:		G	
Festigkeit & Dauermechan.		Zuladungswerte	
RSD 300-1800 / 896.2 - - - - -		E07909200000260	
Reg. St.: TÜV	Greife	Festigkeit:	
1,2		20*	
		20*	
		20*	

**EU – Konformitätserklärung**  
*EU – Declaration of conformity*  
**Déclaration de conformité UE**  
*Dichiarazione di conformità UE*  
**Declaración de conformidad de la UE**  
*Declaração de conformidade da UE*

Im Sinne der Richtlinie Aufzüge 2014/33/EU erklären wir

*In terms of the Directive 2014/33/EU relating to lifts, we*

Conformément à la directive 2014/33/UE sur les ascenseurs, nous déclarons par la présente,

*Secondo la Direttiva per ascensori 2014/33/UE, la presente*

En el sentido de la Directiva 2014/33/UE sobre ascensores

*Nos termos da diretiva 2014/33/UE declaramos*

**Chr. Mayr GmbH + Co. KG**  
**Eichenstraße 1**  
**D-87665 Mauerstetten**

dass die angeführten Produkte den Anforderungen der oben genannten EU-Richtlinie entsprechen.

*declare that the listed products meet the requirements of the above mentioned EU Directive.*

**que les produits décrits satisfont aux exigences de la directive UE susmentionnée.**

*dichiara che i prodotti sotto elencati soddisfano i requisiti della suddetta Direttiva UE.*

**declaramos que los productos indicados arriba cumplen los requisitos de la Directiva UE.**

*que os produtos abaixo mencionados correspondem às exigências da diretiva UE supramencionada.*

**Elektromagnetische Federdruckbremse / Electromagnetic spring applied brakes / Freins électromagnétiques à ressort de pression / Freni elettromagnetici a molle compresse / Frenos de muelles electromagnéticos / Freio eletromagnético de molas**

Produkt / Product / Produit / Prodotto / Producto / Produto	Größen / Sizes / Tailles / Grandezze / Dimensión / Dimensão	Typen / Types / Types / Serie / Tipos / Tipos	ANVP
ROBA-stop®-silenzio®	300/500/800/1300/1800	896.2 _ _ _ _	1, **, ***

Jahr der Herstellung:

*Year of manufacture:*

Année de production:

*Anno di produzione:*

Año de fabricación:

*Ano de fabricação:*

Siehe Typenschild am Produkt

*see product label*

Voir l'étiquette sur le produit

*vedi l'etichetta sul prodotto*

ver placa de identificación del producto

*Ver placa do produto*

Mauerstetten, gültig ab dem 20.4.2016

Ort und Datum / place and date / Lieu et date /  
 luogo – data / fecha y lugar / Lugar e data



Dipl. Ing. (FH) / graduate engineer / Engenheiro graduado  
 Geschäftsführer / Managing Director / Directeur Général / Gerente / Gerente  
 Günther Klingler

**Angewendete Normen, Vorschriften und Prüfungen (ANVP) / Applied standards, regulations and inspections (ANVP) / Normes, prescriptions et contrôles appliqués (ANVP) / In conformità alle direttive UE di norme, specifiche e controlli (ANVP) / Normas, regulaciones e inspecciones aplicadas (ANVP) / Normas, regulamentações e inspeções aplicadas (ANVP)**

1 EN 81-20:2014 / EN 81-50:2014 / EN 81-1:1998 + A3:2009	Sicherheitsregeln – Konstruktion u. Einbau von Aufzügen Safety rules – Construction and installation of lifts Règles de sécurité – construction et installation d'ascenseurs Regole di sicurezza per la costruzione e il montaggio di ascensori Reglas de seguridad – Construcción y montaje de ascensores Regras de segurança – Construção e instalação de elevadores	2014/33/EU 2014/33/EU 2014/33/UE 2014/33/UE 2014/33/UE 2014/33/UE
--	---	--

**Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile, Überwachung gemäß Aufzugsrichtlinie:**

*Certification body for lifts and safety components, monitoring of production acc. lifts directive:*

**Organisme de certification pour ascenseurs et composants de sécurité, contrôle de production selon la directive sur les ascenseurs:**

*Organismo di certificazione per ascensori e componenti di sicurezza, controllo di produzione secondo la Direttiva per ascensori :*

**Centro de certificación para ascensores y componentes de seguridad, supervisión según la directiva de ascensores:**

*Centro de certificação para elevadores e componentes de segurança, monitoramento conforme a diretiva para elevadores:*

**© TÜV SÜD Industrie Service GmbH**  
**Westendstraße 199**  
**D-80686 München**

Kennnummer 0036 / Identification number 0036 / Numéro d'identification 0036 / Numero d'identificazione 0036 / Número de identificación 0036 / Número de identificação 0036 /

**Sicherheitsfunktion / Safety function / Fonction de sécurité / Funzione di sicurezza / Función de seguridad / Função de segurança**

Bremseinrichtung, als Teil der Schutzeinrichtung für den aufwärtsfahrenden Fahrkorb gegen Übergeschwindigkeit und Bremsellement gegen unbeabsichtigte Bewegung des Fahrkorbs.

*Braking device as part of the protection device against over speed for the car moving in upwards direction and braking element against unintended car movement.*

*Dispositif de freinage faisant partie d'un système de protection contre la survitesse en montée de la cabine d'ascenseur et élément de freinage contre le déplacement involontaire de la cabine d'ascenseur.*

*Dispositivo di frenatura come parte del dispositivo di protezione contro la fuga verso l'alto della cabina e elemento di frenatura contro i movimenti incontrollati della cabina.*

*Dispositivo de frenado como parte de un dispositivo de seguridad contra la sobrevelocidad de la cabina en movimiento ascendente y como elemento de frenado contra movimientos incontrolados de la cabina.*

*Dispositivo de freio para ser usado como parte da unidade de proteção para prevenir excesso de velocidade da cabine elevadora em movimento ascendente e elemento de freio contra movimentos inadvertidos da cabine elevadora.*

**EU-Baumusterprüfungsberechtigung / EU type examination certificate / Certificate d'examen de type UE / Certificado di omologazione UE / Certificado de examen UE / Certificado de exame UE**

**EU-BD 762**

* EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	* EC-Machinery directive 2006/42/EC
* Directive 2006/42/CE sur les machines	* Direttiva macchine 2006/42/CE
* Directiva de Máquinas 2006/42/CE	* Diretiva para maquinaria 2006/42/CE
X ** Richtlinie Niederspannung 2014/35/EU	** EC-Low voltage directive 2014/35/EU
** Directive 2014/35/UE sur les basses tensions	** Direttiva per il basso voltaggio 2014/35/UE
** Directivas de Baja Tensión 2014/35/UE	** Diretiva de baixa voltagem 2014/35/UE
X *** Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU	*** Electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU
*** Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique	*** Direttiva per la compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
*** Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE	*** Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE

Mauerstetten, gültig ab dem 20.4.2016

Ort und Datum / place and date / Lieu et date /  
luogo – data / fecha y lugar / Lugar e data

\_\_\_\_\_  
 Dipl. Ing. (FH) / graduate engineer / Engenheiro graduado  
 Geschäftsführer / Managing Director / Directeur Général / Gerente / Gerente  
 Günther Klingler

Certificate concerning the examination of traction sheave shaft  
calculation including shaft to collar connections

Neuhausen, den 14. Januar 2016

Lift machine type: TW45

Brake type: RSO 500 – 1200Nm according

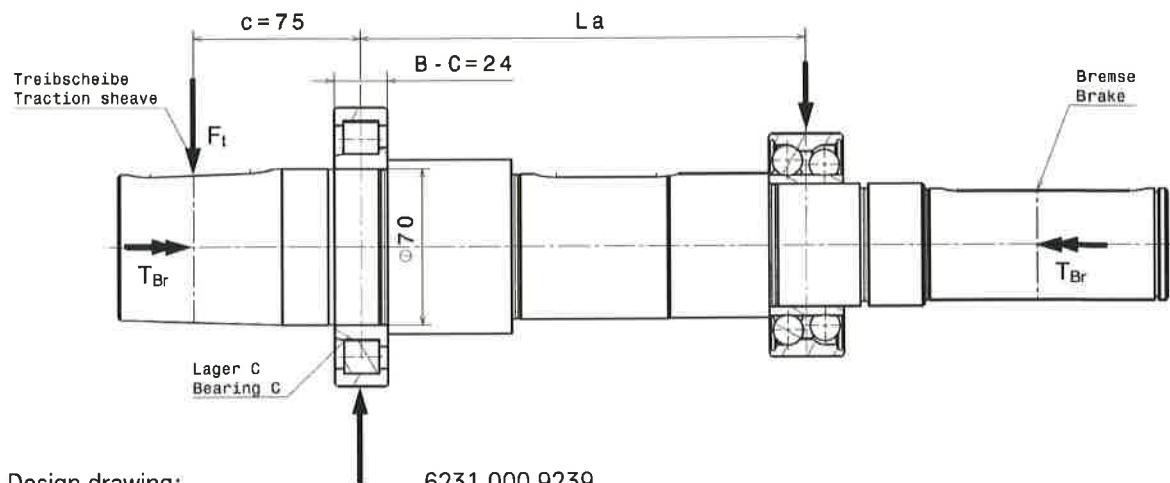
- EC-Type – Examination ABV 762/x
- EC-Type – Examination EU-BD 762/x

Manufacturer: ThyssenKrupp Aufzugswerke GmbH

Bernhäuser Str.45, 73765 Neuhausen a.d.F.

Object examined: Calculation of traction sheave shaft including shaft to collar  
connections

Examination basis: DIN743, DIN743, machine elements Niemann/Winter/Höhn (2005)



**Load data:**

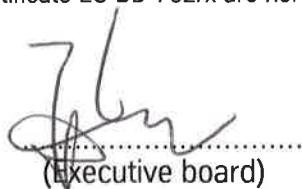
Distance traction sheave <b>c</b>	Bearing distance <b>L<sub>a</sub></b>	Max. shaft load <b>F<sub>t</sub></b>	Nominal brake torque <b>T<sub>Br</sub></b>	Max. brake torque <b>1,6 x T<sub>Br</sub></b>
(mm)	(mm)	(kN)	(Nm)	(Nm)
75	200	30	1200	1920

**Examination result:**

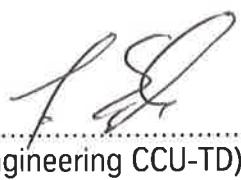
For the examination calculations were carried out based on the examination basis.

The result was that the traction sheave shaft and the shaft to collar connections were designed according the maximum load data. The remarks in the maintenance instructions are to be observed.

The conditions mentioned in annex the EC Type-Examination Certificate no. ABV762/x respectively EC Type-Examination Certificate EU BD 762/x are herewith fulfilled.



(Executive board)



(Engineering CCU-TD)

# ThyssenKrupp Aufzugswerke

## Certificate concerning the examination of traction sheave shaft calculation including shaft to collar connections

Neuhausen, den 14. Januar 2016

Lift machine type: TW63

Brake type: RSO 800 – 2200Nm according

- EC-Type – Examination ABV 762/x
- EC-Type – Examination EU-BD 762/x

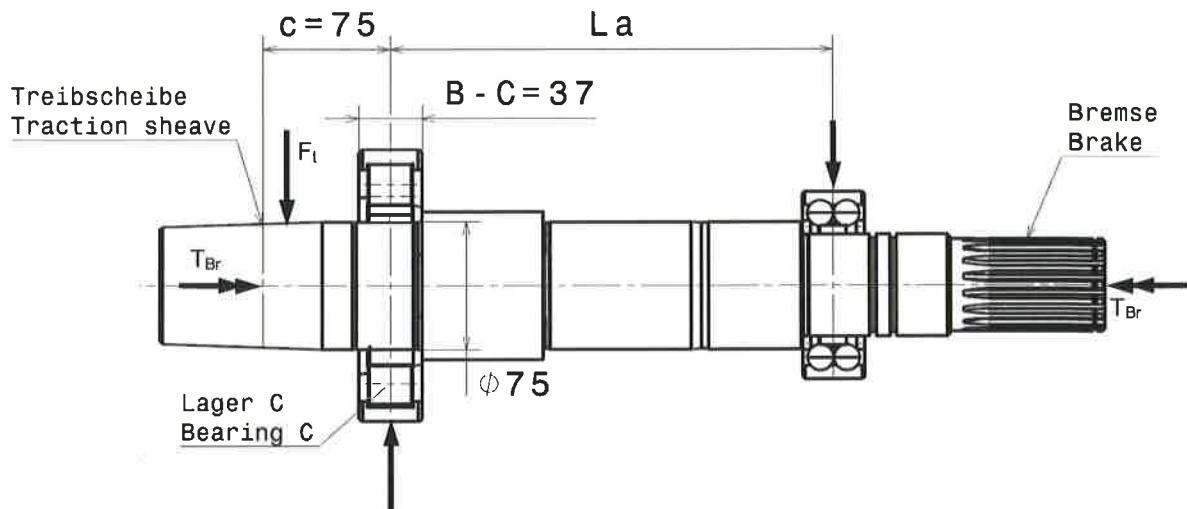
Manufacturer: ThyssenKrupp Aufzugswerke GmbH

Bernhäuser Str.45, 73765 Neuhausen a.d.F.

Object examined: Calculation of traction sheave shaft including shaft to collar

connections

Examination basis: DIN743, DIN743, machine elements Niemann/Winter/Höhn (2005)



Design drawing:

6232 000 9237

Material:

42CrMoS4+QT (1.7227) or 42CrMo4+QT (1.7225)

### Load data:

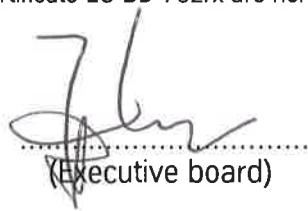
Distance traction sheave c	Bearing distance La	Max. shaft load F_t	Nominal brake torque T_Br	Max. brake torque 1,6 x T_Br
(mm)	(mm)	(kN)	(Nm)	(Nm)
75	260	42	2200	3520

### Examination result:

For the examination calculations were carried out based on the examination basis.

The result was that the traction sheave shaft and the shaft to collar connections were designed according the maximum load data. The remarks in the maintenance instructions are to be observed.

The conditions mentioned in annex the EC Type-Examination Certificate no. ABV762/x respectively EC Type-Examination Certificate EU BD 762/x are herewith fulfilled.



(Executive board)



.....  
(Engineering CCU-TD)